

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																																																	
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informate over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																																																																		
			Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Uppgifter i leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums																																																																	
M	305.0611.153	P2259	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbetegnelse	Tavaramoittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modela identifika																																																																	
			Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Godovoe потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																																																																	
AEChood	54,2	kWh/a	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatõhususklass	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase																																																																	
EEC	A		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte																																																																	
FDEhood	29,2		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinamica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase																																																																	
FDEC	A		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte																																																																	
LEhood	77	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase																																																																	
LEC	A		Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimis efektiivitās																																																																	
GFChood	55,1	%	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivitās klase																																																																	
GFEC	E		Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulaję de velocidade m�nima	Lufftfl�de vid minn�shastighet	Lufftfl�de vid laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Klufftstr�msv�rde vid minn�mshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	�huuol mininumikiiruseel	Minim�lais gaisa pl�smas �trums																																																																	
Qmin	250	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei h�chster Gebl�sestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad m�xima	Flujo de ar na regulaję de velocidade m�xima	Lufftfl�de vid maxn�shastighet	Lufftfl�de vid h�yeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Klufftstr�msv�rde vid m�ximushastighet	Максимальная скорость воздушного потока	�huuol maksimumikiiruseel	Maksim�lais gaisa pl�smas �trums																																																																	
Qmax	570	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoehster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufftfl�de vid intensiv hastighet	Lufftfl�de vid intensiv hastighet	Ilmavirta k�hdytetyll� nopeudella	Klufftstr�msv�rde vid intensiv hastighet	Итенсивная скорость воздушного потока	�huuol intensiivkiiruseel	Palein�lais gaisa pl�smas �trums																																																																	
Qboost	670	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emision de puissance sonore pond�r�e A dans l'air � la vitesse minimum	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebl�sestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisi�n de potencia acustica A ponderada en el aire a velocidad m�nima	Pol�ncia sonora ponderada A emitida no ar na regulaję de velocidade m�nima	Lufftburet akustiskt buller f�r A-aktade lufftekt�st�pp vid minn�shastighet	Akustisk A-veid lufftekt�st�pp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu �nneilho m�ssaa k�hdytetyll� mininopeudella	Luftb�ren, akustisk, A-v�gret lufftefekt�mission vid minn�mshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	�huuoludine akustiline A-kaalutud h�lvim�ssu emissioon mininumikiiruseel	Gaisa akustiskais A-sv�rtis skapas jaudas emisija minim�j�t �truma																																																																	
SPEmin	53	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emision de puissance sonore pond�r�e A dans l'air � la vitesse maximum	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei h�chster Gebl�sestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisi�n de potencia acustica A ponderada en el aire a velocidad m�xima	Pol�ncia sonora ponderada A emitida no ar na regulaję de velocidade m�xima	Lufftburet akustiskt buller f�r A-aktade lufftekt�st�pp vid maxn�shastighet	Akustisk A-veid lufftekt�st�pp via luft ved h�yeste hastighet	A-painotettu �nneilho m�ssaa k�hdytetyll� nopeudella	Luftb�ren, akustisk, A-v�gret lufftefekt�mission vid m�ximushastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	�huuoludine akustiline A-kaalutud h�lvim�ssu emissioon maksimumikiiruseel	Gaisa akustiskais A-sv�rtis skapas jaudas emisija maksimumj�t �truma																																																																	
SPEmax	67	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emision de puissance sonore pond�r�e A dans l'air � la vitesse intensive	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emisi�n de potencia acustica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Pol�ncia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufftburet akustiskt buller f�r A-aktade lufftekt�st�pp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lufftekt�st�pp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu �nneilho m�ssaa k�hdytetyll� nopeudella	Luftb�ren, akustisk, A-v�gret lufftefekt�mission vid intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	�huuoludine akustiline A-kaalutud h�lvim�ssu emissioon intensiivkiiruseel	Gaisa akustiskais A-sv�rtis skapas jaudas emisija p�ugustinj�t �truma																																																																	
SPEboost	69	dB	Consumo di corrente in modalit� off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energ�a en modo standby	Consumo de energ�a no modo de espera	Effektf�rbrukning i l�stand	Effektf�rbruk i avsl�tt l�stand	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energif�rbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	T�iteteave v�ljalit�itud rezhime ozhidaniya (standby)	Enerģijas pat�rnis gaid�šanas reģim�																																																																	
P0	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalit� standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energ�a en modo standby	Consumo de energ�a no modo de espera	Effektf�rbrukning i standby-l�ge	Effektf�rbrukning i hvilestilstand	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energif�rbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	T�iteteave ooterezhimis	Enerģijas pat�rnis gaid�šanas reģim�																																																																	
PI	0,9		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations suppl�mentaires selon 66/2014	Zus�tzliche Informationen gem� 66/2014	Extra informatsie volgens 66/2014	Informaci�n adicional conforme a 66/2014	Informa�es adicionais de acordo com a norma 66/2014	Till�ggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lis�tietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lis�teteave vastavalt 66/2014	Papildus inform�cija saskaņ� ar 66/2014																																																																	
F	51,9		Coefficient of increment of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkoeffizient	Tijdstoenamecoefficient	Indice de eficiencia energ�tica	Indice de eficiencia energ�tica	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiat�hususindeks	Energieeffektivitetsindex	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielin�šanas faktors																																																																	
EEIhood	386,0	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacit� �nerg�tique	Energieeffizienzindex	Energie-effici�ntieindex	Indice de eficiencia energ�tica	Indice de eficiencia energ�tica	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiat�hususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Laika p�nneidustegur	Enerģijas efektivit�tes indekss																																																																	
Qbep	435	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	D�bit d'air mesur� � son meilleur point d'efficacit�	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-effici�ntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitu de ar medido no ponto de maior efici�ncia	Uppm�tt luftfl�desv�rde vid b�sta effektivitetspunkt	M�tt luftm�ngde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hy�tysuhteen pisteess�	M�tt luftstr�m i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	M�detud �hu voolukiir parima t�hususe punktiis	Izm�rtais gaisa pl�smas �trums visefektiv�k�j �punkt�																																																																	
Qmax	670,0	m3/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesur�e � son meilleur point d'efficacit�	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-effici�ntiepunt	Presi�n de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Press�o de ar medida no ponto de maior efici�ncia	Uppm�tt lufttryck vid b�sta effektivitetspunkt	M�tt lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirne parhaan hy�tysuhteen pisteess�	M�tt lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	M�detud �hur�d parima t�hususe punktiis	Izm�rtais gaisa spiediens visefektiv�k�j �punkt�																																																																	
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire m�ximo	Debitu de ar m�ximo	Maximalt lufftfl�de	H�yeste lufftg�ngningsstr�mning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne �huuool	Maksim�lais gaisa pl�smas																																																																	
Wbep	160,0	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation �lectrique mesur�e � son meilleur point d'efficacit�	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-effici�ntiepunt	Alimentaci�n el�ctrica medida en el punto de mayor eficiencia	Pol�ncia el�ctrica medida no ponto de maior efici�ncia	Uppm�tt elektrisk inffekt vid b�sta effektivitetspunkt	M�tt elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu s�hk�n otohoo parima t�husuhteen pisteess�	M�tt elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электротенергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	M�detud elektril v�imussisset parima t�hususe punktiis	Izm�rt �lektrisk �v�rtis skapas parima t�hususe punktiis																																																																	
WL	170	lux	potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du syst�me de l�umination	Nennleistung der Leuchte	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminaci�n	Pot�ncia nominal do sistema de ilumina�o	M�rkeffekt f�r belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusj�rjestelm�n nimellisteho	Belysningsystemets nominell effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusseisemi nimiv�msus	Apag�smoju sist�mi nomin�lais jauda																																																																	
Eemiddle	67	dB	livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore � la son param�tre maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste m�ximo	Nivel de potencia sonora con el ajuste m�ximo	Luffteffektivit� vid maxinst�llning	Luffteffektivit� vid h�yeste inst�llning	�nneilho suurimalla asetuksella	Luffteffektivit� ved m�ximumsinst�lling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	H�lvim�ssu tase k�rgemal seadistusel	Skapas jaudas t�me pie k�rgemal seadistusel																																																																	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when it makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.			CONSEILS POUR L'�CONOMIE �NERG�TIQUE 1) Lorsque vous commencez � cuisiner, mettez la hotte � la vitesse minimum pour contr�ler l'humidit� et �liminer les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse accroiss�e uniquement lorsque cela est strictement n�cessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantit� de vapeur de cuisson est trop importante. 4) Maintenez propre le filtre ou pulvis filtrants de la cappe pour optimiser l'efficacit� anti-graisse et anti-odours.			RATSCHLAGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahl einschalten, um Feuchtigkeit zu kontrollieren und Geruch zu entfernen. 2) Gebrauh die hoehste Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erh�hen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start k�kkelventil op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om de vochtigheid te regelen en k�kkelreuk te verwijderen. 2) Gebruik de hoegste intensiv snelheid alleen wanner u veel stoom ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filter de Haube schoon om de vetfilterings- en geruchsfiltratie te optimaliseren.			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad m�nima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva s�lo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana s�lo cuando se est� desarrollando mucho vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-olores.			CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Inicie a cozinhar, ligue o exaustor � velocidade m�nima para controlar a umidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva s�o quando estritamente necess�rio. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor estiver muito alta. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros de extrair para otimizar a efici�ncia de reten�o de gorduras e de cheiros.			R�D FOR ENERGIBESPARING 1) Start k�kkelventil p� min. hastighet n�r du b�rjar tillagningen f�r att kontrollera fuktigheten och �v�lgsma matens. 2) Anv�nd den intensiva hastighet endast n�r det �r helt n�dv�ndig. 3) �k k�kkl�faktens hastighet endast n�r st�rm utvecklas mycket. 4) H�ld k�kkl�faktens filter rena f�r en effektiv fj�rning av fett och matens.			ERENGIASAASTUNOJUVUJA 1) Alusta k�hketilustulitumininopeudella, jotta kosteiden v�lvoimiseksi ja h�nien postamiemiseksi k�itett�s. 2) K�rj� suora nopeutta vain kun se on v�ltt�matonta. 3) Lis�j� l�st�tuuttimien nopeutta vain kun h�nyn m�l�r siit� vaati. 4) Pid� l�st�tuuttimien suodatinta ja huojon pistoin optimaalisesti.			TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start med hastighet ved minn�mshastighet, n�r du begynder tilberedningen. S�ledes kan du kontrollere fuktigheten og fj�rne matens. 2) Anvend kun intensiv hastighet, n�r det er helt n�dv�ndigt. 3) For�g kun h�mthets hastighet, n�r st�rm udvikles meget. 4) Hold emb�trens funktion og lugtfilter rene f�r at optimere deres funktion.			РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость только вытяжки, когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение жизни и заготов от готовки, эффективности.			ENERGIASAASTUNOJANDEDI OTTOTOURENBLEENIN 1) Enchalea gotovini vklju�ite vlihtykn na minimeeru h�stidust, n�r du begynder tilberedningen. S�ledes kan du kontrollere fuktigheten og fj�rne matens. 2) Anvend kun intensiv hastighet, n�r det er helt n�dv�ndigt. 3) For�g kun h�mthets hastighet, n�r st�rm udvikles meget. 4) Hold emb�trens funktion og lugtfilter rene f�r at optimere deres funktion.			REKOMENDACIJSI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) U ena�le gotovni vklju�ite vlihtykn na minimeeru h�stidust, n�r du begynder tilberedningen. S�ledes kan du kontrollere fuktigheten og fj�rne matens. 2) Vklju�ite intenzivnu sbrnost radu vlihtykn, tekno kada esto sverno potrebno. 3) Povy�ajte sbrnost vlihtykn tekno kada esto trebuet naliche bologo kolicestva para. 4) Podderzhiwajte filter / filtry chistyimi v t�chenie zhizni i zapahov ot gotovi, effektivit�.			ENERGIASAASTUNOJAN T�PIS TIL 1) Til b�rjning af k�kningen s�t du h�stidust p� minn�mshastighet, n�r du b�rjar tillagningen f�r att kontrollera fuktigheten och �v�lgsma matens. 2) Anv�nd den intensiva hastighet endast n�r det �r helt n�dv�ndig. 3) �k k�kkl�faktens hastighet endast n�r st�rm utvecklas mycket. 4) H�ld k�kkl�faktens filter rena f�r en effektiv fj�rning av fett och matens.			REKOMENDACIJSI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) U ena�le gotovni vklju�ite vlihtykn na minimeeru h�stidust, n�r du begynder tilberedningen. S�ledes kan du kontrollere fuktigheten og fj�rne matens. 2) Vklju�ite intenzivnu sbrnost radu vlihtykn, tekno kada esto sverno potrebno. 3) Povy�ajte sbrnost vlihtykn tekno kada esto trebuet naliche bologo kolicestva para. 4) Podderzhiwajte filter / filtry chistyimi v t�chenie zhizni i zapahov ot gotovi, effektivit�.			ENERGIASAASTUNOJAN T�PIS TIL 1) Til b�rjning af k�kningen s�t du h�stidust p� minn�mshastighet, n�r du b�rjar tillagningen f�r att kontrollera fuktigheten och �v�lgsma matens. 2) Anv�nd den intensiva hastighet endast n�r det �r helt n�dv�ndig. 3) �k k�kkl�faktens hastighet endast n�r st�rm utvecklas mycket. 4) H�ld k�kkl�faktens filter rena f�r en effektiv fj�rning av fett och matens.			REKOMENDACIJSI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) U ena�le gotovni vklju�ite vlihtykn na minimeeru h�stidust, n�r du begynder tilberedningen. S�ledes kan du kontrollere fuktigheten og fj�rne matens. 2) Vklju�ite intenzivnu sbrnost radu vlihtykn, tekno kada esto sverno potrebno. 3) Povy�ajte sbrnost vlihtykn tekno kada esto trebuet naliche bologo kolicestva para. 4) Podderzhiwajte filter / filtry chistyimi v t�chenie zhizni i zapahov ot gotovi, effektivit�.			ENERGIASAASTUNOJAN T�PIS TIL 1) Til b�rjning af k�kningen s�t du h�stidust p� minn�mshastighet, n�r du b�rjar tillagningen f�r att kontrollera fuktigheten och �v�lgsma matens. 2) Anv�nd den intensiva hastighet endast n�r det �r helt n�dv�ndig. 3) �k k�kkl�faktens hastighet endast n�r st�rm utvecklas mycket. 4) H�ld k�kkl�faktens filter rena f�r en effektiv fj�rning av fett och matens.			REKOMENDACIJSI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) U ena�le gotovni vklju�ite vlihtykn na minimeeru h�stidust, n�r du begynder tilberedningen. S�ledes kan du kontrollere fuktigheten og fj�rne matens. 2) Vklju�ite intenzivnu sbrnost radu vlihtykn, tekno kada esto sverno potrebno. 3) Povy�ajte sbrnost vlihtykn tekno kada esto trebuet naliche bologo kolicestva para. 4) Podderzhiwajte filter / filtry chistyimi v t�chenie zhizni i zapahov ot gotovi, effektivit�.			ENERGIASAASTUNOJAN T�PIS TIL 1) Til b�rjning af k�kningen s�t du h�stidust p� minn�mshastighet, n�r du b�rjar tillagningen f�r att kontrollera fuktigheten och �v�lgsma matens. 2) Anv�nd den intensiva hastighet endast n�r det �r helt n�dv�ndig. 3) �k k�kkl�faktens hastighet endast n�r st�rm utvecklas mycket. 4) H�ld k�kkl�faktens filter rena f�r en effektiv fj�rning av fett och matens.			REKOMENDACIJSI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) U ena�le gotovni vklju�ite vlihtykn na minimeeru h�stidust, n�r du begynder tilberedningen. S�ledes kan du kontrollere fuktigheten og fj�rne matens. 2) Vklju�ite intenzivnu sbrnost radu vlihtykn, tekno kada esto sverno potrebno. 3) Povy�ajte sbrnost vlihtykn tekno kada esto trebuet naliche bologo kolicestva para. 4) Podderzhiwajte filter / filtry chistyimi v t�chenie zhizni i zapahov ot gotovi, effektivit�.			ENERGIASAASTUNOJAN T�PIS TIL 1) Til b�rjning af k�kningen s�t du h�stidust p� minn�mshastighet, n�r du b�rjar tillagningen f�r att kontrollera fuktigheten och �v�lgsma matens. 2) Anv�nd den intensiva hastighet endast n�r det �r helt n�dv�ndig. 3) �k k�kkl�faktens hastighet endast n�r st�rm utvecklas mycket. 4) H�ld k�kkl�faktens filter rena f�r en effektiv fj�rning av fett och matens.			REKOMENDACIJSI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) U ena�le gotovni vklju�ite vlihtykn na minimeeru h�stidust, n�r du begynder tilberedningen. S�ledes kan du kontrollere fuktigheten og fj�rne matens. 2) Vklju�ite intenzivnu sbrnost radu vlihtykn, tekno kada esto sverno potrebno. 3) Povy�ajte sbrnost vlihtykn tekno kada esto trebuet naliche bologo kolicestva para. 4) Podderzhiwajte filter / filtry chistyimi v t�chenie zhizni i zapahov ot gotovi, effektivit�.			ENERGIASAASTUNOJAN T�PIS TIL 1) Til b�rjning af k�kningen s�t du h�stidust p� minn�mshastighet, n�r du b�rjar tillagningen f�r att kontrollera fuktigheten och �v�lgsma matens. 2) Anv�nd den intensiva hastighet endast n�r det �r helt n�dv�ndig. 3) �k k�kkl�faktens hastighet endast n�r st�rm utvecklas mycket. 4) H�ld k�kkl�faktens filter rena f�r en effektiv fj�rning av fett och matens.			REKOMENDACIJSI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) U ena�le gotovni vklju�ite vlihtykn na minimeeru h�stidust, n�r du begynder tilberedningen. S�ledes kan du kontrollere fuktigheten og fj�rne matens. 2) Vklju�ite intenzivnu sbrnost radu vlihtykn, tekno kada esto sverno potrebno. 3) Povy�ajte sbrnost vlihtykn tekno kada esto trebuet naliche bologo kolicestva para. 4) Podderzhiwajte filter / filtry chistyimi v t�chenie zhizni i zapahov ot gotovi, effektivit�.			ENERGIASAASTUNOJAN T�PIS TIL 1) Til b�rjning af k�kningen s�t du h�stidust p� minn�mshastighet, n�r du b�rjar tillagningen f�r att kontrollera fuktigheten och �v�lgsma matens. 2) Anv�nd den intensiva hastighet endast n�r det �r helt n�dv�ndig. 3) �k k�kkl�faktens hastighet endast n�r st�rm utvecklas mycket. 4) H�ld k�kkl�faktens filter rena f�r en effektiv fj�rning av fett och matens.			REKOMENDACIJSI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) U ena�le gotovni vklju�ite vlihtykn na minimeeru h�stidust, n�r du begynder tilberedningen. S�ledes kan du kontrollere fuktigheten og fj�rne matens. 2) Vklju�ite intenzivnu sbrnost radu vlihtykn, tekno kada esto sverno potrebno. 3) Povy�ajte sbrnost vlihtykn tekno kada esto trebuet naliche bologo kolicestva para. 4) Podderzhiwajte filter / filtry chistyimi v t�chenie zhizni i zapahov ot gotovi, effektivit�.			ENERGIASAASTUNOJAN T�PIS TIL 1) Til b�rjning af k�kningen s�t du h�stidust p� minn�mshastighet, n�r du b�rjar tillagningen f�r att kontrollera fuktigheten och �v�lgsma matens. 2) Anv�nd den intensiva hastighet endast n�r det �r		

